



Instructions d'entretien des pièces

Retrait et installation des lignes d'arbres de transmission RPL série Permalube™ de 2^e génération

Messages d'avertissement

Veuillez vous assurer de lire tous les messages d'avertissement indiqués dans la présente publication. Ils présentent de l'information pouvant aider à prévenir de graves blessures corporelles, des dommages à l'équipement ou les deux.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter de graves blessures aux yeux, toujours porter des lunettes de protection lors de travaux de réparation ou d'entretien d'un véhicule.

Retrait

Ligne d'arbres de transmission

AVERTISSEMENT

N'effectuer l'entretien de la ligne d'arbres de transmission que lorsque le moteur est coupé. Une ligne d'arbres de transmission qui continue à tourner pourra causer de graves blessures corporelles.

Stationner le véhicule sur une surface plane. Bloquer les roues avec des cales afin d'immobiliser le véhicule. Installer des chandelles sous le véhicule. Ne pas travailler sous un véhicule soutenu uniquement par des crics, car ceux-ci risquent de glisser ou de tomber, ce qui pourrait causer de graves blessures et endommager des composants.

1. Stationner le véhicule sur une surface plane.
2. Bloquer les roues avec des cales afin d'immobiliser le véhicule.
3. Soulever le véhicule afin que la zone qui fera l'objet de l'entretien ne touche plus le sol. Installer des chandelles sous le véhicule.
4. Utiliser une douille à douze pans pour desserrer les quatre boulons qui se trouvent à l'extrémité de la ligne d'arbres de transmission devant être réparée. Figure 1.
5. Retirer les boulons. Figure 1

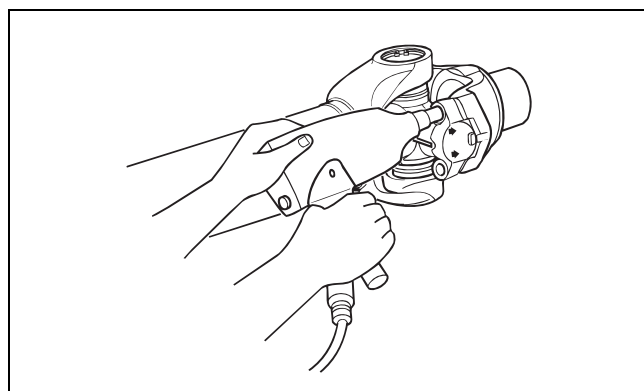


Figure 1

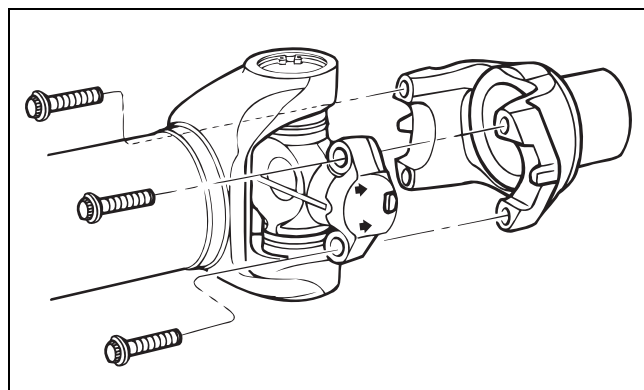


Figure 2

REMARQUE : soutenir la ligne d'arbres de transmission au moment de la retirer de la mâchoire de l'arbre secondaire.

6. Au besoin, appuyer sur la bague à oreilles de la mâchoire de l'arbre secondaire. Figure 3.
7. **Pour retirer l'extrémité opposée de la ligne d'arbres de transmission** : suivre les étapes 4 à 6.

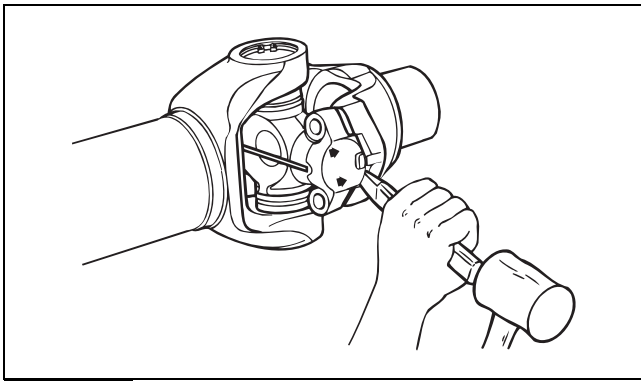


Figure 3

Joint universel

REMARQUE: veuillez vous reporter à la section « Outils spéciaux » de ce bulletin pour commander les outils indiqués dans les instructions suivantes.

1. Au besoin, veuillez utiliser un maillet de laiton pour frapper le centre de la bague et faciliter le retrait du segment de retenue. Figure 4.
2. Utiliser une pince à anneau de retenue (n° J-44676-1) pour retirer les bagues élastiques. Figure 5.
3. Répéter l'étape précédente du côté opposé de la chape.

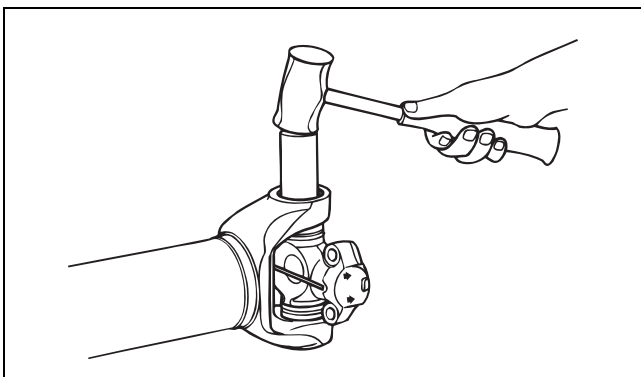


Figure 4

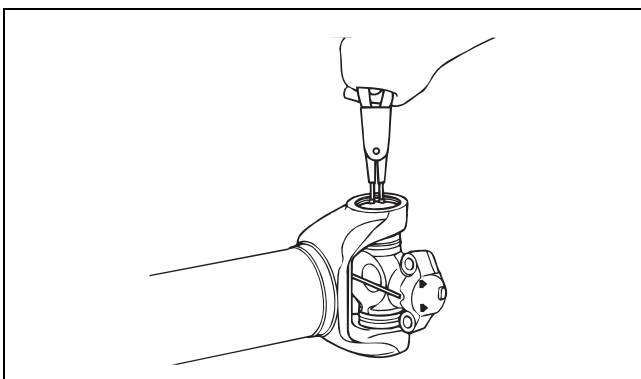


Figure 5

Bagues arrondies

Utilisation d'un pont presse et d'une douille de fixation pour bague de roulement

⚠ ATTENTION

N'utiliser que les outils indiqués pour retirer les bagues arrondies. Ne pas utiliser l'outil d'installation pour bague de roulement de chape de SPX Kent-Moore (n° de pièce J-44516) pour retirer les bagues arrondies, car cela pourrait endommager l'outil.

1. Utiliser un pont presse (n° de pièce J-42368-1) et la douille de fixation pour bague de roulement (n° de pièce J-42368-2) comme illustré dans la figure 6.
2. Appuyer vers le bas jusqu'à ce que la première bague arrondie se desserre.

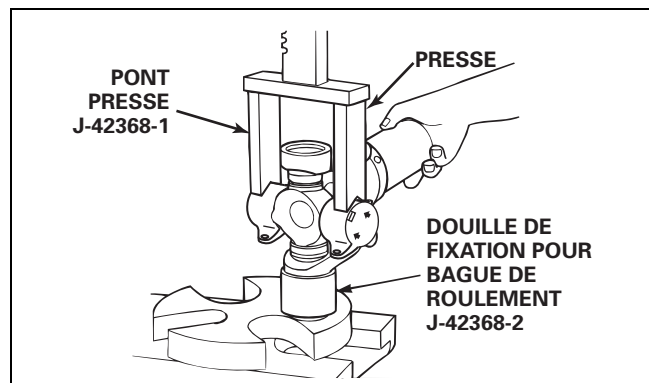


Figure 6

3. Retirer la bague arrondie. Figure 7.
4. Retourner le joint universel. Répéter la procédure pour le côté opposé du joint universel.

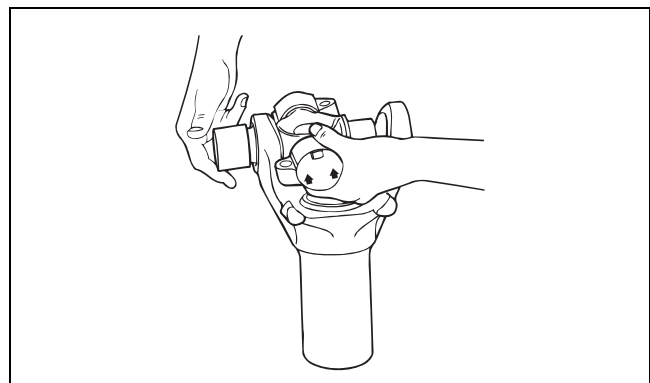


Figure 7

Avec presse pour joint universel

⚠ ATTENTION

N'utiliser que les outils indiqués pour retirer les bagues arrondies. Ne pas utiliser l'outil d'installation pour bague de roulement de chape de SPX Kent-Moore (n° de pièce J-44516) pour retirer les bagues arrondies, car cela pourrait endommager l'outil.

1. Positionner la presse pour joint universel (n° de pièce 10707) comme illustré dans la figure 8.

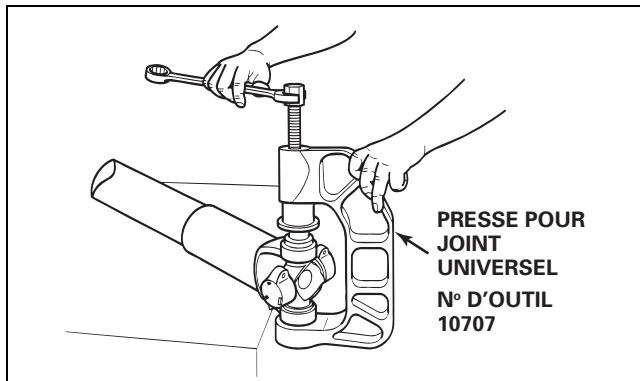


Figure 8

2. Tourner la vis sur l'outil dans le SENS HORAIRE jusqu'à ce que la bague arrondie soit desserrée.
3. Tourner la vis sur l'outil dans le SENS ANTIHORAIRE jusqu'à ce que la bague arrondie puisse être retirée.
4. Retourner le joint universel. Répéter la procédure pour le côté opposé du joint universel.

Avec extracteur de joint universel

⚠ ATTENTION

N'utiliser que les outils indiqués pour retirer les bagues arrondies. Ne pas utiliser l'outil d'installation pour bague de roulement de chape de SPX Kent-Moore (n° de pièce J-44516) pour retirer les bagues arrondies, car cela pourrait l'endommager.

1. Positionner l'extracteur de joint universel (n° de pièce 10102) comme l'illustre la Figure 9.

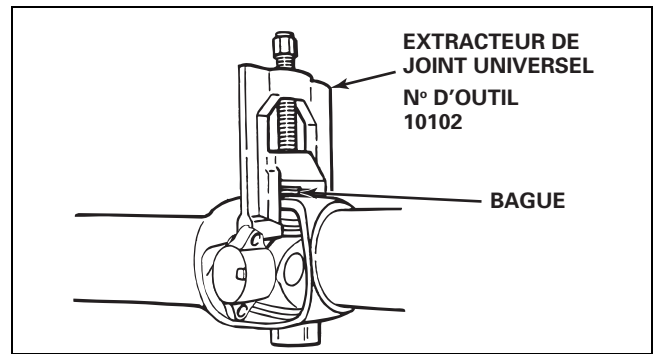


Figure 9

2. Tourner la vis sur l'outil dans le SENS HORAIRE jusqu'à ce que la bague arrondie soit desserrée.
3. Tourner la vis sur l'outil dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la bague arrondie puisse être retirée.
4. Retourner le joint universel. Répéter la procédure du côté opposé du joint universel.

Installation

Joint universel

⚠ ATTENTION

Ne pas laisser la graisse ou le composé antigrippage pénétrer dans l'alésage de l'oreille de la chape, car cela pourrait endommager les composants.

1. Éliminer la saleté et la contamination de la fourche coulissante et des oreilles de la mâchoire bout mâle.
2. Installer le joint universel dans la chape de manière à ce que les éclisses de soudure du palier à oreilles se trouvent vers L'INTÉRIEUR. Figure 10.

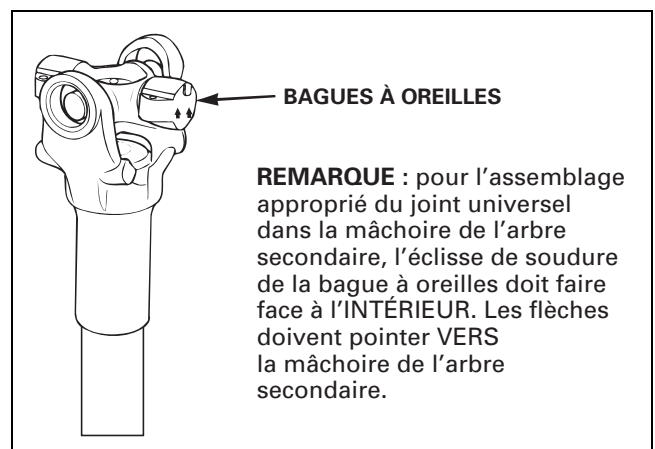


Figure 10

REMARQUE : pour l'assemblage approprié du joint universel dans la mâchoire de l'arbre secondaire, l'éclisse de soudure de la bague à oreilles doit faire face à l'INTÉRIEUR. Les flèches doivent pointer VERS la mâchoire de l'arbre secondaire.

Bagues arrondies

⚠ ATTENTION

Le joint universel est fourni avec la quantité appropriée de graisse. Ne pas appliquer de graisse supplémentaire sur le joint, car cela pourrait endommager les composants.

1. Veuillez vous assurer que les déflecteurs en plastique sont fixés aux bagues arrondies. Le déflecteur est préassemblé sur la bague arrondie. Figure 11. Glisser la première bague sur le croisillon. Figure 12.

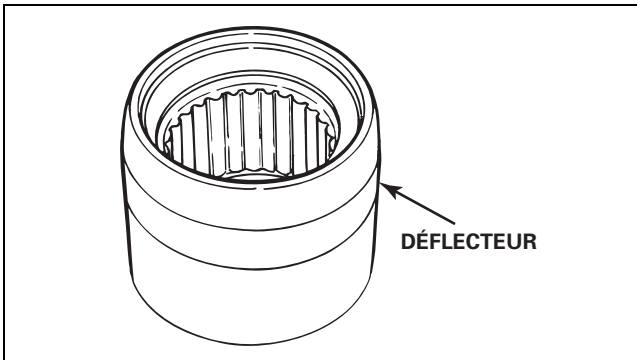


Figure 11

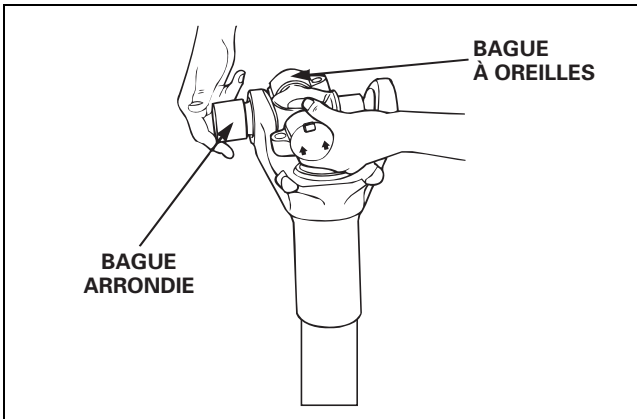


Figure 12

⚠ ATTENTION

Utiliser une presse, une presse pour joint universel ou un outil d'installation pour bague de roulement de chape pour installer la bague arrondie dans la chape. Ne pas utiliser de marteau, car cela pourrait desserrer et endommager les composants.

REMARQUE : au moment d'installer la bague, veuillez vous assurer de bien l'aligner avec le joint universel. L'outil d'installation pour bague de roulement de chape (n° J-44516) comporte un arrêt positif pour assurer l'installation appropriée de la bague de roulement. Le contact entre la bague et la chape indique que la bague est bien installée. Veuillez vous assurer de pas trop serrer la bague de roulement, car cela pourrait endommager l'outil d'installation.

2. Utiliser une presse, un outil d'installation pour bague de roulement de chape (outil n° J-44516) ou une presse pour joint universel (outil n° 10707) pour installer la première bague arrondie de manière à ce qu'elle dépasse légèrement la rainure du segment de retenue. Figure 13. Éviter de trop serrer la bague de roulement, car cela pourrait endommager l'outil d'installation.

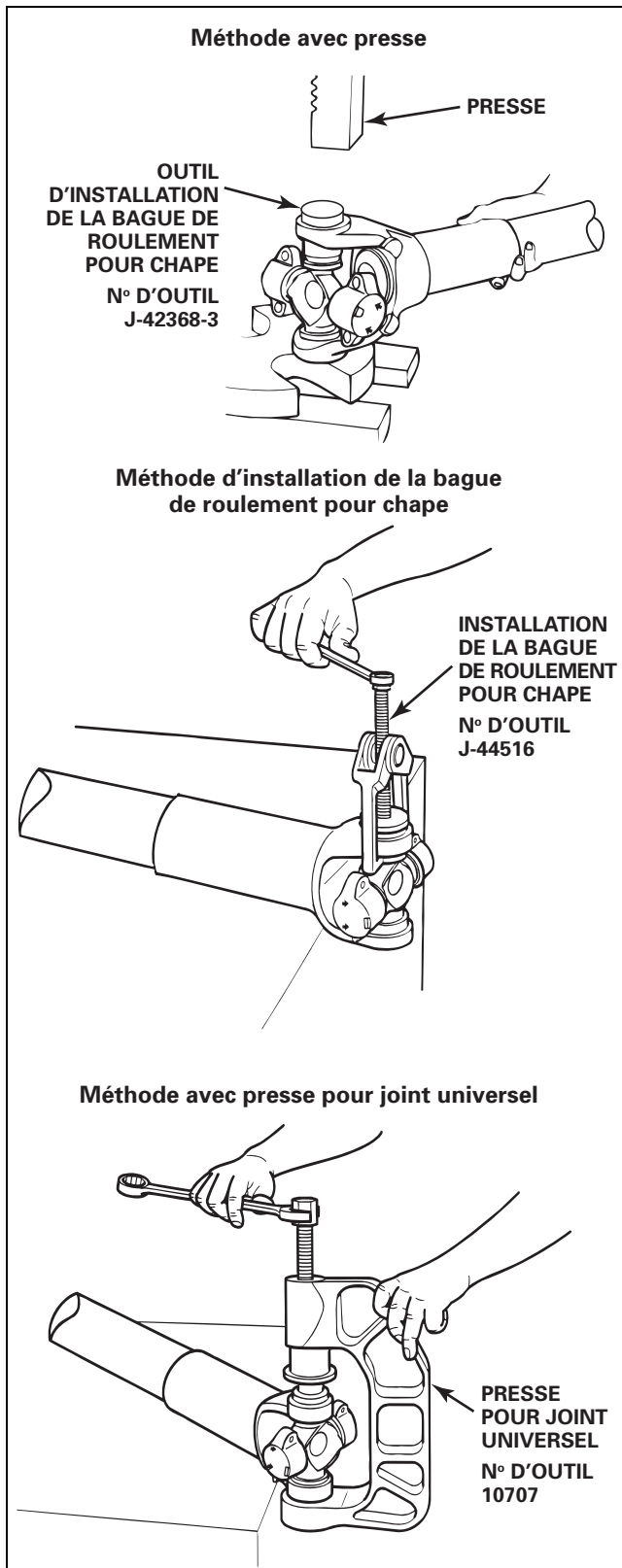


Figure 13

⚠ ATTENTION

Veillez vous assurer d'asseoir entièrement le segment de retenue dans sa rainure pour éviter d'endommager la ligne d'arbres de transmission.

3. Utiliser la pince à anneau de retenue pour installer le segment de retenue dans sa rainure. Figure 14.
4. Asseoir entièrement le segment de retenue dans sa rainure.

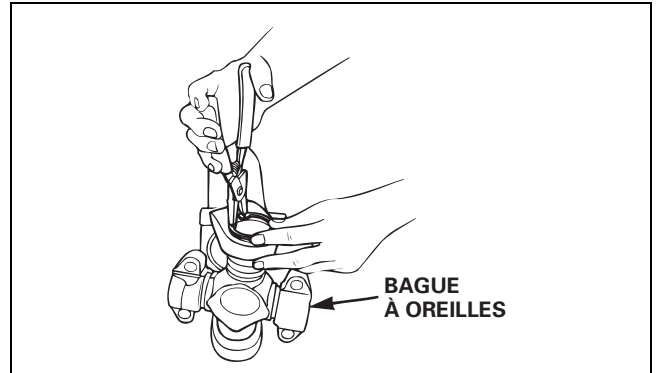


Figure 14

5. Glisser la deuxième bague sur le croisillon. Figure 15.
6. Utiliser une presse, un outil d'installation pour bague de roulement de chape (outil n° J-44516) ou une presse pour joint universel (outil n° 10707) pour installer la deuxième bague arrondie de manière à ce qu'elle dépasse légèrement la rainure du segment. Figure 13. Veillez vous assurer que la bague est alignée avec le joint universel.

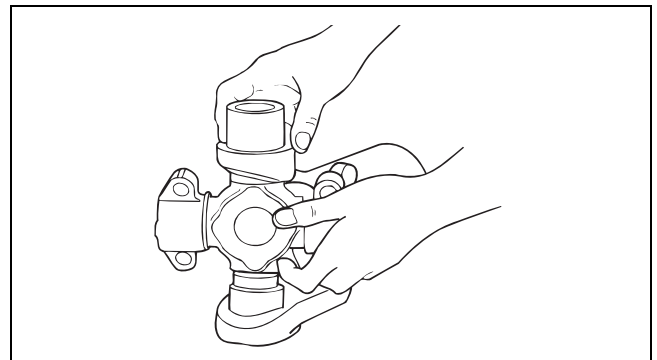


Figure 15

⚠ ATTENTION

Veillez vous assurer d'asseoir entièrement le segment de retenue dans sa rainure pour éviter d'endommager la ligne d'arbres de transmission.

7. Utiliser la pince à anneau de retenue pour installer le segment de retenue dans sa rainure. Figure 14.

8. Veuillez vous assurer que le joint universel se déplace librement. Frapper l'oreille de la chape avec un marteau en laiton ou en cuivre jusqu'à ce que le joint se déplace librement. Figure 16.

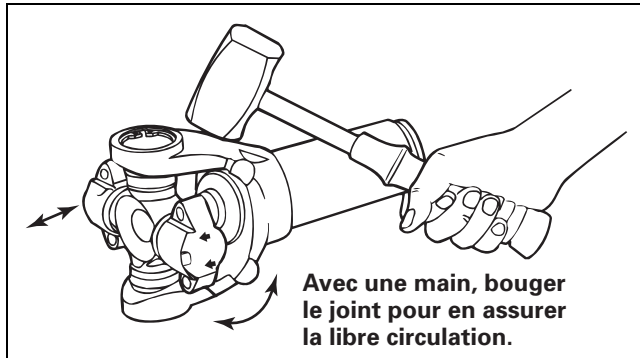


Figure 16

Ligne d'arbres de transmission

⚠ AVERTISSEMENT

Au moment d'installer un joint universel, veuillez vous assurer de placer la rainure de clavette usinée de la bague à oreilles contre la rainure de clavette usinée des oreilles de la mâchoire de l'arbre secondaire. Veuillez vous assurer que les flèches sur la bague à oreilles pointent vers la mâchoire de l'arbre secondaire et que l'éclisse de soudure du joint universel se trouve face à la ligne d'arbres de transmission et loin de la chape.

Si le joint universel et la mâchoire de l'arbre secondaire ne sont pas installés de façon appropriée, les bagues ne seront pas bien assises dans la chape, ce qui pourra entraîner l'usure prématurée des chapeaux de palier qui retiennent le joint universel, ainsi que de graves blessures corporelles et des dommages aux composants.

Une éclisse de soudure brisée pourra permettre à la bague à oreilles de tourner. Lorsque la bague tourne, il est alors possible de l'installer à l'envers dans la chape. Afin de s'assurer que l'assemblage est approprié et pour éviter tout dommage aux composants, il faut insérer les deux rainures de clavette usinées de la bague à oreilles dans la chape.

REMARQUE : n'installer que des chapeaux de palier avec rondelles intégrées de plus grand diamètre (n° de pièce CSC8-20-52) lors de l'entretien des joints universels RPL de la série Permalube^{MD}.

1. Veuillez vous assurer que le joint universel est entièrement assis dans la mâchoire de l'arbre secondaire avant d'y installer les chapeaux de palier. Figure 17.

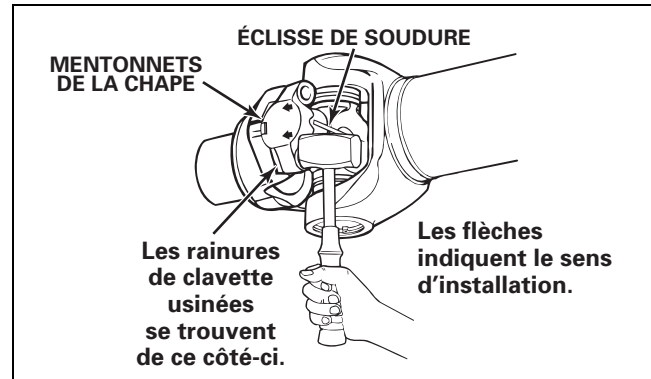


Figure 17

2. Au besoin, utiliser un marteau en laiton pour frapper sur le joint universel et s'assurer qu'il est entièrement assis.
3. Utiliser une clé dynamométrique pour serrer les chapeaux de palier en alternance jusqu'à ce qu'ils soient conformes à la spécification appropriée. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous présentant le couple approprié. ⚙
4. Retirer les chandelles et abaisser le véhicule.

Spécifications de serrage

Série de la ligne d'arbres de transmission	Taille des filets	Couple (N•m) (lb•pi)
RPL Permalube TM 2 ^e génération	1/2 po - 20	155 à 183 (115 à 135)

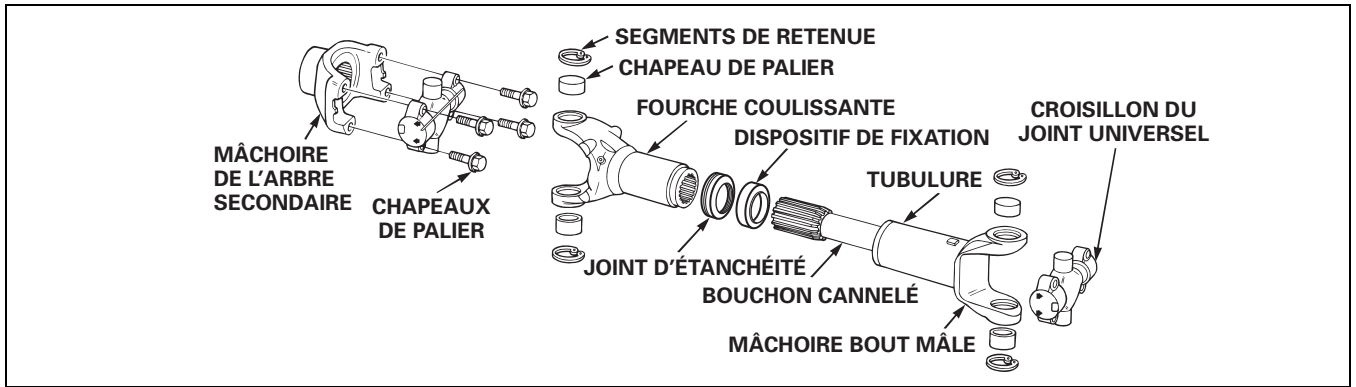


Figure 18

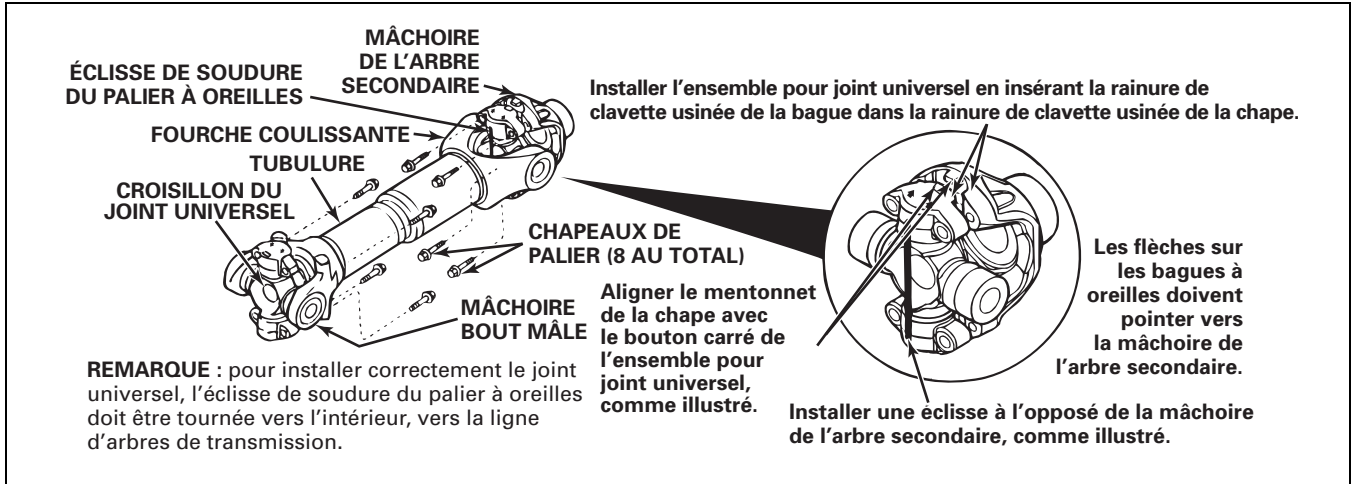


Figure 19

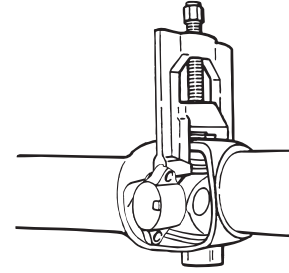
Outils spéciaux



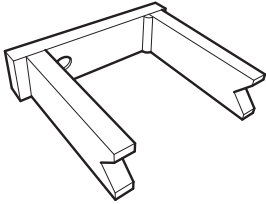
**OUTIL D'INSTALLATION
DE LA BAGUE DE
ROULEMENT POUR CHAPE
(ASSEMBLAGE PAR
PRESSE) ①**
N° D'OUTIL J-42368-3



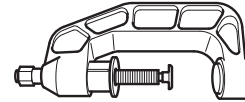
**DOUILLE DE FIXATION
POUR BAGUE DE
ROULEMENT ①**
N° D'OUTIL J-42368-2



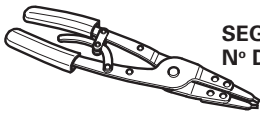
**EXTRACTEUR DE JOINT
UNIVERSEL ②**
N° D'OUTIL 10102



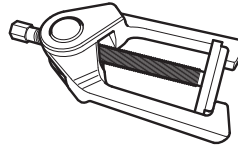
PONT PRESSE ①
N° D'OUTIL
J-42368-1



**PRESSE POUR JOINT
UNIVERSEL ②**
N° D'OUTIL 10707



SEGMENTS DE RETENUE ①
N° D'OUTIL J-44676-1



**OUTIL D'INSTALLATION DE
LA BAGUE DE ROULEMENT
POUR CHAPE ①**
N° D'OUTIL J-44516

① Pour commander cet outil, veuillez
communiquer avec SPX Kent-Moore au
800 328-6657.

② Pour commander cet outil, veuillez
communiquer avec Tiger Tools au
800 661-4661.

Figure 20



Meritor Heavy Vehicle Systems, LLC
2135 West Maple Road
Troy, MI 48084 É.-U.
866-OnTrac1 (668-7221)
meritor.com

L'information contenue dans le présent manuel était à jour au moment où elle a été approuvée pour impression et peut être modifiée sans préavis et sans engagement de responsabilité. Meritor Heavy Vehicle Systems, LLC, se réserve le droit de réviser l'information présentée ou de cesser à tout moment la production des pièces décrites dans ce manuel.

©2000
Meritor, Inc.
Tous droits réservés

Imprimé aux É.-U.

TP-2094FC
Publié 07-00
(16579)